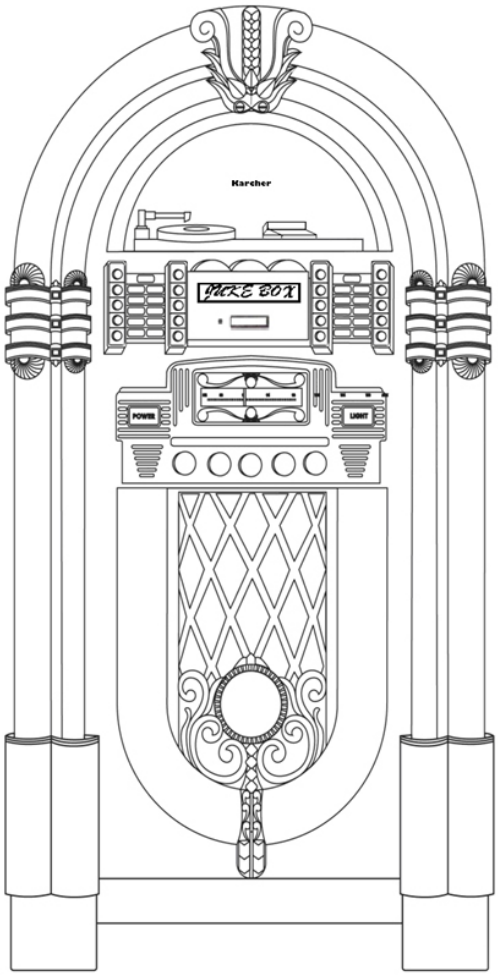
DE
EN
FR
NL

Karcher



JB 6604

Jukebox mit CD/MP3-Player, USB/SD, Radio & Lightshow | Bedienungsanleitung
Jukebox with CD/MP3 Player, USB/SD, Radio & Light Show | User Manual
Jukebox avec lecteur CD/MP3, USB/SD, Radio & Light Show | Manuel de l'utilisateur
Jukebox met CD/MP3 speler, USB/SD, Radio & Light Show | Gebruiksaanwijzing

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie in der Lage sind, die maximale Leistungsfähigkeit dessen auszuschöpfen und die Sicherheit bei Installation, Verwendung und Wartung gewährleistet wird. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass Sie sie immer griffbereit haben.

Unsere Hotline für technische Fragen: **0900/1000036**
(Mo. – Do.: 8.00 – 16.30 Uhr | Fr.: 8.00 – 15.00 Uhr | 0,99 €/Min. aus dem deutschen Festnetz)

Bitte machen Sie von dieser Hotline Gebrauch, da technische Probleme meist hier schon behoben werden können, ohne dass Sie Ihr Gerät einsenden müssen.

Internet: www.karcher-products.de
E-Mail: service@karcher-products.de

Karcher AG | Gewerbestr. 19 | 75217 Birkenfeld

SICHERHEITSHINWEISE

1. **Bedienungsanleitung lesen –** Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, um sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen.
2. **Bedienungsanleitung aufbewahren –** Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. **Hinweise beachten –** Beachten Sie alle Hinweise und Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
4. **Wasser und Feuchtigkeit –** Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser (z. B. einer Badewanne, einem Waschbecken, einem Schwimmbecken, etc.) oder an feuchten Orten, bzw. in tropischem Klima verwendet werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten befüllten Objekte oder Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät. Setzen Sie das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aus.
5. **Aufstellung** – Das Gerät darf nur auf einer stabilen, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Platzieren Sie das Gerät so, dass es keinen Erschütterungen ausgesetzt werden kann.
6. **Wandmontage** – Eine Wand- oder Deckenmontage darf nur dann erfolgen, wenn das Gerät dafür vorgesehen ist.
7. **Belüftung –** Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert oder verdeckt (z. B. von einem Vorhang, einer Decke, einer Zeitung, etc.) werden. Das Gerät darf z. B. nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich, etc. aufgestellt werden. Für eine ausreichende Belüftung sollte ein Freiraum von mindestens 5 cm um das Gerät herum eingehalten werden.
8. **Hitze –** Das Gerät darf nicht in die Nähe von Hitzequellen, wie z. B. einer Heizung, einem Herd oder anderen Geräten gelangen.
9. **Stromversorgung –** Das Gerät darf nur mit der auf der Geräterückseite angegebenen Spannung betrieben werden.
10. **Kabel & Stecker –** Das Netzkabel und der Netzstecker müssen immer in einwandfreiem Zustand sein. Der Netzstecker muss jederzeit erreichbar sein, um das Gerät vom Netz trennen zu können. Sämtliche Kabel sollten immer so ausgelegt werden, dass diese keine Stolperfalle darstellen und nicht beschädigt werden können. Stellen Sie keine Objekte auf Kabel. Wandsteckdosen, Verlängerungskabel und Mehrfachsteckerleisten dürfen niemals überbelegt werden.
11. **Reinigung –** Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen, weichen und sauberen Tuch. Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel. Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.
12. **Nichtverwendung –** Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker.
13. **Eintritt von Objekten oder Flüssigkeiten –** Es dürfen keine Objekte in das Gehäuse des Gerätes gelangen. Das Gerät darf niemals in Kontakt mit irgendwelchen Flüssigkeiten gelangen.
14. **Wann Sie eine Servicestelle aufsuchen sollten –** Ziehen Sie umgehend den Netzstecker und suchen Sie eine qualifizierte Servicestelle auf, wenn einer der folgenden Ereignisse eintritt:
    a) Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist.
    b) Wenn Objekte in das Gehäuse eingedrungen sind oder das Gerät in Kontakt mit einer Flüssigkeit war.
    c) Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Nehmen Sie selbst nur solche Einstellungen vor, die in dieser Bedienungsanleitung erklärt werden.
    d) Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder in sonstiger Weise einer Erschütterung ausgesetzt war.
15. **Reparaturen –** Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
16. **Offenes Feuer –** Halten Sie das Gerät fern von offenem Feuer. Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät.
17. **Gewitter –** Während eines Gewitters sollten Sie den Netzstecker ziehen.
18. **Sicherheitscheck –** Nach einer Reparatur sollte der durchführende Techniker einen Sicherheitscheck des Gerätes vornehmen, um zu versichern, dass das Gerät einwandfrei funktioniert.
19. **Batterien –** Setzen Sie Batterien immer richtig gepolt in elektrische Geräte ein. Explosionsgefahr wenn Batterien falsch eingesetzt werden. Ersetzen Sie alte Batterien stets mit neuen des gleichen Typs. Verwenden Sie alte und neue Batterien nie gleichzeitig. Alte Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen separat in den dafür vorgesehenen Behältern entsorgt

werden. Batterien dürfen nicht übermäßiger Hitze, wie z. B. durch Sonnenschein, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.

20. **Lautstärke** – Um Hörschäden vorzubeugen, vermeiden Sie es, zu lange bei hohen Lautstärken zu hören.
21. **Kopfhörer** *(sofern anwendbar)* **–** Eine zu hohe Lautstärke bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.

VORSICHT
GEFAHR EINES ELEKTRO-SCHOCKS
WARNUNG: Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät niemals Wasser, Regen oder Feuchtigkeit aus.

WARNUNG: Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, öffnen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf gefährliche Spannung innerhalb des Gerätes hin. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf Teile hin, deren Funktion und Wartung genauestens beschrieben sind.

SEHEN SIE NIEMALS DIREKT IN DEN LASERSTRAHL!

Batterien und Akkus
Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alte Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, so dass sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten
Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass dieses nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für zu entsorgende Elektro- und Elektronikaltgeräte gibt es ein besonderes, kostenfreies Entsorgungssystem. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen oder von dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben. Mit der getrennten Entsorgung helfen Sie, die Umwelt und Gesundheit Ihrer Mitmenschen zu schützen.

1. Umgang mit Disks
- Das Disk-Fach Ihres Gerätes muss stets geschlossen sein, sodass kein Staub und Schmutz eindringen können, die die Linse beschädigen würden.
- Berühren Sie niemals die bespielte Seite einer Disk.
- Bekleben und beschreiben Sie niemals eine Disk.
- Biegen Sie Disks nicht.
- Halten Sie Disks immer an deren äußeren Kanten.

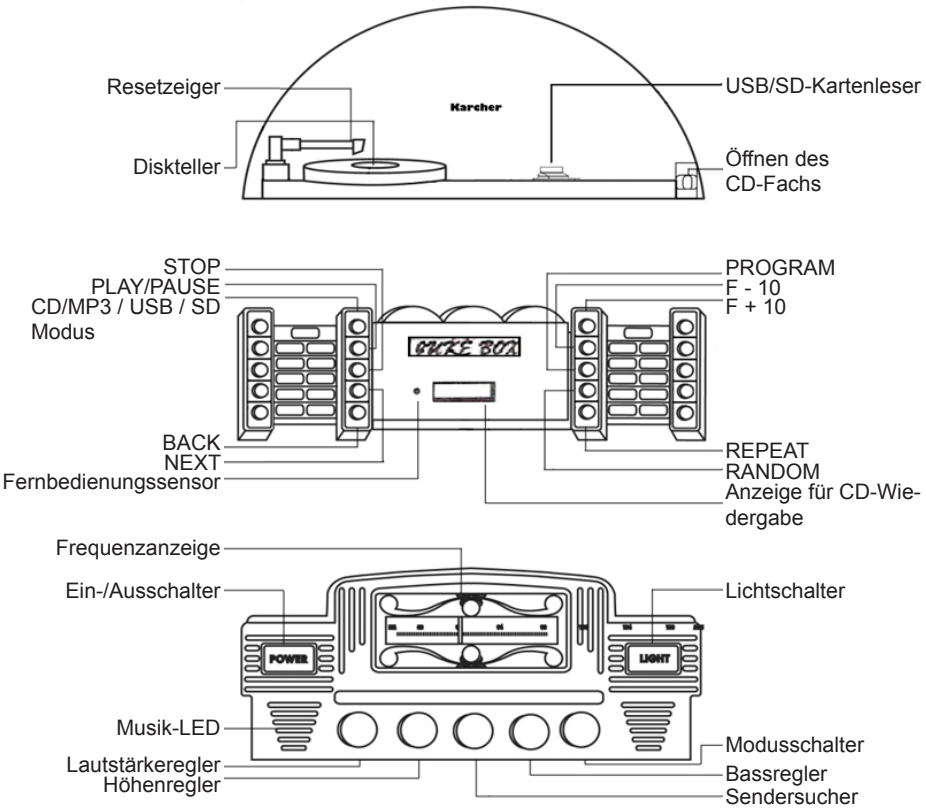
2. Aufbewahrung von Disks
- Bewahren Sie Disks stets in ihren jeweiligen Schutzhüllen auf.
- Setzen Sie Disks niemals dem direkten Sonnenlicht, Staub, Schmutz, hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder Nässe aus.

3. Reinigen von Disks
- Sollte eine Disk einmal verschmutzt sein, so verwenden Sie zum Säubern ein sauberes, trockenes Tuch.
- Ziehen Sie das Tuch vorsichtig von der Mitte der Disk zur äußeren Kante:

Richtig Falsch

- Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel, Wasser, Verdünnungsmittel oder antistatisches Spray.

4. Kompatibilität
- Aufgrund der Vielzahl von Komprimierungsverfahren kann es vorkommen, dass vereinzelte Disks nicht wiedergegeben werden können.

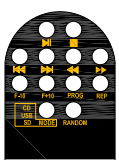


FERNBEDIENUNGSFUNKTIONEN (bei CD/MP3-Wiedergabe)		
PLAY/PAUSE (Wiedergabe/Pause)	►||	(CD/MP3)
STOP	■	(CD/MP3)
NEXT	►►|	(CD/MP3)
BACK	|◄◄	(CD/MP3)
10 Titel vorwärts springen	F + 10	(CD/MP3)
10 Titel zurück springen	F - 10	(CD/MP3)
PROGRAM (Programm)	PROG	(CD/MP3)
REPEAT (Wiederholmodi)	REP	(CD/MP3)
Funktionsauswahl	CD/MP3 / USB / SD MODE	
RANDOM (Zufallswiedergabe)	RANDOM	(CD/MP3)

FERNBEDIENUNG

Einsetzen der Batterien

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Setzen Sie 2 Batterien der Größe ‘AAA’ / 1,5V (nicht im Lieferumfang enthalten) ein. Achten Sie auf die korrekte Polung (+ zu + und - zu -).
3. Schließen Sie das Batteriefach.
   Hinweis: Ersetzen Sie schwache Batterien rechtzeitig durch neue und nehmen Sie Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn Sie diese für längere Zeit nicht



verwenden.

Batterien ersetzen
Ersetzen Sie schwache Batterien rechtzeitig durch neue, um ein Auslaufen zu vermeiden. Verwenden Sie keine alte und neue Batterien gleichzeitig.

Richtiges Verwenden der Fernbedienung
Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Gerät aus. Bei starker Lichteinstrahlung kann die Funktion der Fernbedienung evtl. beeinträchtigt werden.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG (BEI CD/MP3-WIEDERGABE)
1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-Ausschalter drücken.
2. Stellen Sie den Modusschalter auf “CD.USB.SD”, im Display erscheint die CD-Anzeige (“OP”).
3. Öffnen Sie das CD-Fach.
4. Drehen Sie den “RESETZEIGER” auf die Position “OFF” und legen Sie eine Disk mit der bedruckten Seite nach oben zeigend auf den Diskteller. Drehen Sie danach den “RESETZEIGER” auf die Position “ON”.
5. Drücken Sie ►►| (NEXT), um zum nächsten Titel zu springen.
6. Drücken Sie |◄◄ (BACK), um zum vorherigen Titel zu springen.
7. Drücken Sie ►►, um den aktuellen Titel vorzuspulen. Drücken Sie ►|| PLAY/PAUSE, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
8. Drücken Sie ◄◄, um den aktuellen Titel zurückzuspulen. Drücken Sie ►|| PLAY/PAUSE, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
9. Drücken Sie F+10, um 10 Titel weiterzuspringen. Dies ist hilfreich, wenn eine Disk mit vielen Titeln eingelegt ist.
10. Drücken Sie F-10, um 10 Titel zurückzuspringen. Dies ist hilfreich, wenn eine Disk mit vielen Titeln eingelegt ist.
11. Drücken Sie ►|| PLAY/PAUSE, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause). Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
12. Drücken Sie ■ STOP, um die Wiedergabe zu beenden.
13. Um eine Disk herauszunehmen, stellen Sie zunächst wieder den Resetzeiger auf “OFF”.

Hinweise:
- Eine Disk, die zerkratzt oder verschmutzt ist, kann nicht wiedergegeben werden.
- Wenn eine Disk nicht richtig zentriert ist, kann die Wiedergabe nicht starten oder es ertönt ein Rauschen.
- Bei der Wiedergabe einer Disk nicht das Gerät bewegen, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Bei elektrostatischer Aufladung kann es zu Fehlfunktionen kommen. Ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie das Gerät nach kurzer Zeit wieder ein.

WIEDERHOLMODUS “REP” (BEI CD/MP3-WIEDERGABE)
Modi: REPEAT (Wiederholen) > REPEAT ALBUM (Verzeichnis wiederholen - nur bei MP3-Wiedergabe) > REPEAT ALL (alle wiederholen) > CLEAR
1. Drücken Sie die Taste REP einmal und der aktuelle Titel wird wiederholt.
2. Drücken Sie die Taste REP erneut und alle Titel des aktuellen Verzeichnisses wiederholen (nur bei CD/MP3-Wiedergabe).
3. Drücken Sie die Taste REP erneut und alle Titel der CD werden wiederholt.
4. Drücken Sie die Taste REP erneut, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

Hinweise zu CD-R/RW-Disks:
- Aufgrund nicht standardisierter Verfahren zum Erstellen von CD-R/RW-Disks kann es vorkommen, dass nicht alle CD-R/RW-Disks wiedergegeben werden können.
- Der Hersteller ist nicht verantwortlich für die Abspielbarkeit verschiedener CD-R/RW-Disks oder Datenverlust oder -beschädigung.
- Bekleben Sie Disks nicht, da dies zu Fehlfunktionen führt.

ZUFALLSWIEDERGABE “RANDOM” (BEI CD/MP3-WIEDERGABE)
Um die Titel einer CD in einer zufälligen Reihenfolge abzuspielen, drücken Sie während der Wiedergabe die Taste RANDOM. Im Display wird “RANDOM” angezeigt.
Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie die Taste RANDOM erneut.

WIEDERGABEREIHENFOLGE FESTLEGEN (BEI CD/MP3-WIEDERGABE)
Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, bis zu 20 Titel in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abzuspielen. Diese Einstellung kann nur bei gestoppter Wiedergabe durchgeführt werden.
1. Drücken Sie die Taste STOP, um die Wiedergabe zu beenden.
2. Drücken Sie die Taste PROG. Wählen Sie anhand der Tasten ►►| NEXT oder |◄◄ BACK den Titel, der zuerst in der Reihenfolge gespielt werden soll. Drücken Sie erneut die Taste PROG.
3. Wiederholen Sie Schritt 2, um nacheinander bis zu 20 Titel in Ihrer Reihenfolge festzulegen.
4. Um die Wiedergabe der festgelegten Reihenfolge zu beginnen, drücken Sie ►|| PLAY/PAUSE.

Hinweis:
- Um die Reihenfolge zu löschen, drücken Sie ■ STOP oder schalten Sie das Gerät aus.

LICHTEFFEKTE
1. Drücken Sie die Taste LIGHT, um die Beleuchtung einzuschalten.
2. Um die Beleuchtung wieder auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste LIGHT.

Hinweis:
- Um den Lichtmodus zu ändern, bedienen Sie den Modusschalter an der hinteren Abdeckung.

RADIO
1. Um einen optimalen Empfang zu erhalten, legen Sie die Wurfantenne vollständig aus.
2. Wählen Sie das gewünschte Band anhand des Modusschalters (AM oder FM).
3. Wählen Sie mit dem Sendersucher den gewünschten Sender.
4. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste.

ANSCHLUSS EXTERNER LAUTSPRECHER
1. Wenn Sie eigene externe Lautsprecher anschließen möchten, verbinden Sie die jeweiligen Lautsprecherkabel mit den Lautsprechereingängen an der Geräterückseite.
2. Schalten Sie die Funktion der externen Lautsprecher ein, indem Sie den Lautsprecherschalter an der Geräterückseite auf “ON” stellen. Die geräteinternen Lautsprecher sind nun deaktiviert.
3. Um die internen Lautsprecher wieder zu aktivieren, stellen Sie den Schalter auf “OFF”.

USB / SD-KARTENLESER
1. Stellen Sie den Modusschalter auf “CD.USB.SD”.
2. Stecken Sie einen USB-Stick in den USB-Anschluss oder eine SD-Speicherkarte in den Kartenleser.
3. Das Gerät durchsucht nun das angeschlossene Gerät nach MP3-Dateien, die Wiedergabe startet dann automatisch.
4. Die Wiedergabefunktionen sind identisch mit denen bei der CD-Wiedergabe.

WICHTIGER HINWEIS:
Um Fehlfunktionen zu vermeiden, schalten Sie das Gerät immer komplett aus, bevor Sie ein USB-Gerät oder eine SD-Speicherkarte einstecken oder abziehen.

Hinweise:
- Aufgrund unterschiedlicher Formate ist es möglich, dass manche USB-Sticks oder SD-Speicherkarten nicht wiedergegeben werden können.
- Der Hersteller ist nicht verantwortlich für die Abspielbarkeit verschiedener USB-Speichermedien oder SD-Speicherkarten
- Der Hersteller ist für eventuelle Datenverluste oder -beschädigungen nicht verantwortlich.
- Ein USB-Stick muss stets direkt an den USB-Anschluss am Gerät angeschlossen werden. Die

Verwendung eines USB-Verlängerungskabels wird vom Gerät nicht unterstützt. Der USB-Anschluss des Gerätes kann nicht mit einem Computer kommunizieren.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache und Behebung
RADIOEMPFANG	
Kein Radioempfang	Der Modusschalter ist nicht in der richtigen Position. Stellen Sie diesen auf “RADIO”.
	Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke.
	Wählen Sie ggf. einen anderen Sender.
CD-PLAYER	
Disk kann nicht wiedergegeben werden	Disks müssen immer mit der bedruckten Seite nach oben zeigend eingelegt werden.
	Reinigen Sie die Disk.
Festgelegte Reihenfolge lässt sich nicht abspielen	Drücken Sie die Taste STOP und legen Sie eine Wiedergabereihenfolge fest.
USB / SD-KARTENLESER	
Kein Ton	Versichern Sie sich, dass der USB-Stick oder die SD/MMC-Speicherkarte korrekt eingesteckt ist.
	Stellen Sie den Modusschalter auf USB-SD.
	Prüfen Sie den Inhalt des USB-Sticks, bzw. der SD/MMC-Speicherkarte. Nur MP3-Dateien können abgespielt werden.
ALLGEMEIN	
Keine Funktion	Das Netzkabel ist nicht mit einer Steckdose verbunden.
	Prüfen Sie, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist.
	Schalten Sie das Gerät ein.
Kein Ton	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Evtl. ist der Schalter für externe Lautsprecher auf EXTERN (ON) gestellt, obwohl keine externen Lautsprecher angeschlossen sind. Stellen Sie den Schalter auf OFF, um die geräteinternen Lautsprecher zu verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	220-240V ~ 50Hz
Frequenzbereich:	AM: 530 - 1610 kHz
	FM: 88 - 108 MHz
Gerätemaße (BxTxH):	ca. 560 x 295 x 1.005 mm

Technische und optische Änderungen jederzeit vorbehalten.

SAFETY INFORMATION

1. **Read Instructions -** All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **Retain Instructions -** The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings -** All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Water and Moisture –** Do not use the apparatus near water (e.g. bath tub, sink, swimming pool) or in wet places or tropical climates. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on top of the apparatus. Do not expose the apparatus to dripping or splashing.
5. **Setup –** The apparatus should only be placed on a stable, flat surface. Do not let the apparatus fall down or expose it to shock.
6. **Wall or Ceiling Mounting -** The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
7. **Ventilation -** The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings. Ensure a minimum distance of 5 cm around the apparatus for sufficient ventilation. Ensure that the ventilation is not impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
8. **Heat -** The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. **Power Sources -** The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
10. **Cables and Plugs –** The mains plug shall remain readily operable. All cables should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
11. **Cleaning -** The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer. Clean by wiping with a dry and clean cloth. Do not use chemical cleaners or detergents. Always pull the mains plug before cleaning the unit.
12. **Non-use Periods -** The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
13. **Object and Liquid Entry -** Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
14. **Damage Requiring Service -** The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
    b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
    c) The appliance has been exposed to rain; or
    d) The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
    e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
15. **Servicing -** The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
16. **Open Fire –** Keep the apparatus away from open fires. Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
17. **Thunderstorms –** During a thunderstorm the mains plug should be unplugged.
18. **Safety Check –** After servicing the technician should conduct a safety check in order to ensure that the apparatus is working properly and safely.
19. **Batteries –** Always place batteries in the correct polarization into electrical components. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Do not mix old and new batteries. Take attention to the environmental aspects of battery disposal. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Remove batteries before disposing of the product.

20. **Volume Levels** – To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
21. **Headphones** *(if applicable)* **–** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

CAUTION
RISK OF ELECTRO SHOCK
DO NOT OPEN
WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

DO NOT STARE INTO BEAM –
INVISIBLE LASER RADIATION

Batteries
Batteries may not be disposed of in regular house hold trash. Every consumer has the obligation to return batteries to special disposal locations.

Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment
The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potential hazards to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

1. Handling discs
- Always keep the CD compartment shut to prevent dust or dirt from getting into the CD mechanism.
- Do not touch the recorded surface.
- Do not stick paper or write on either side of the CD.
- Do not bend the CD.
- Only handle a disc on its outer edges.

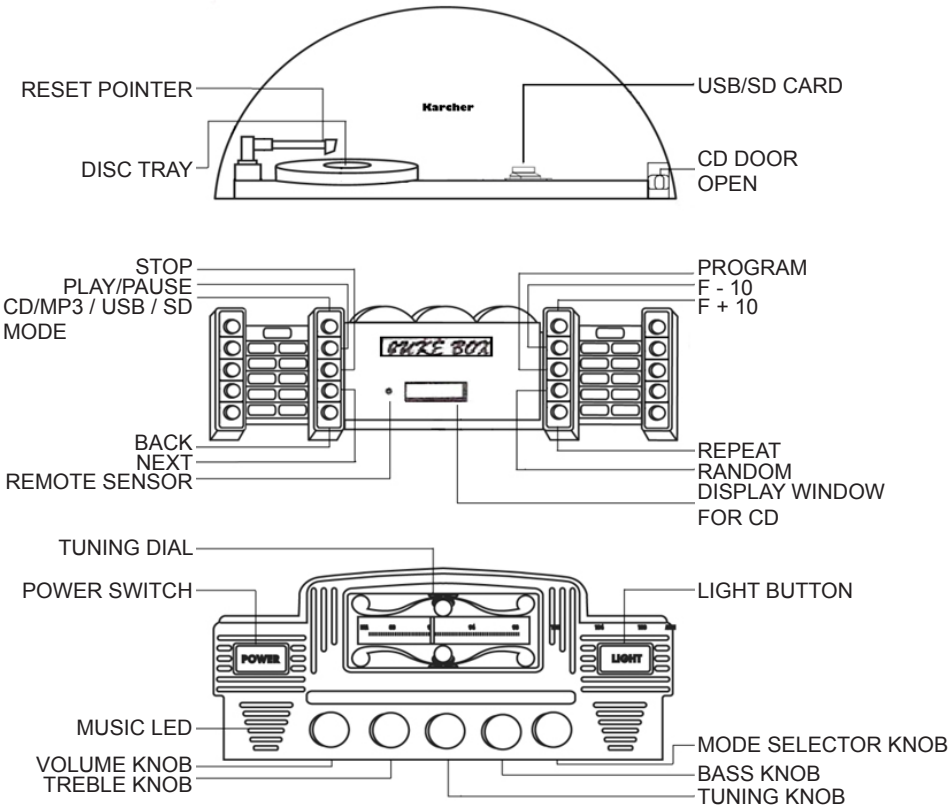
2. Storing discs
- To avoid scratches/damages always put CDs back into their cases after use.
- Do not expose CDs to direct sunlight, dust, dirt, high temperatures, high humidity or water.

3. Cleaning discs
- Use a soft cloth to wipe fingerprints and dust from the disc surface.
- Carefully move the cloth from the center of the disc to its edge:

Correct False

- Never use benzene, thinners, record cleaner fluid or antistatic spray to clean CDs.

4. Compatibility
- Due to the numerous compression methods, some discs may not play.

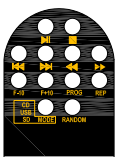


REMOTE CONTROL FUNCTIONS (FOR CD/MP3)		
PLAY/PAUSE	►||	(CD/MP3)
STOP	■	(CD/MP3)
NEXT	►►|	(CD/MP3)
BACK	|◄◄	(CD/MP3)
SKIP 10 SONGS FORWARD	F + 10	(CD/MP3)
SKIP 10 SONGS BACK	F - 10	(CD/MP3)
PROGRAM	PROG	(CD/MP3)
REPEAT	REP	(CD/MP3)
FUNCTION SELECTOR	CD/MP3 / USB / SD MODE	
RANDOM PLAYBACK	RANDOM	(CD/MP3)

REMOTE CONTROL

INSTALLING BATTERIES

1. Remove the battery cover.
2. Insert the 2x 'AAA' size /1.5V batteries not supplied), making sure the polarities (+ or -) of the batteries match the polarity markings inside the battery compartment.
3. Close the battery cover.
   Note: Remove batteries when they are exhausted or if the remote control is not going to be used for a long time.



BATTERY REPLACEMENT
When batteries become weak, the operating distance of the Remote Controller is greatly reduced and you will need to replace the batteries.

USING THE REMOTE CONTROLLER CORRECTLY
Point the remote controller at the REMOTE SENSOR located to the left bottom of the device.
When there is a strong ambient light source, the performance of the infrared REMOTE SENSOR may be reduced, causing unreliable operation.

BASIC OPERATIONS (FOR CD/MP3)
1. Switch the unit on by pressing the POWER switch.
2. Set the MODE SELECTOR knob to “CD.USB.SD”, the CD indicator on the CD control panel will be lit up (“OP”).
3. Flip open the semi circular transparent door.
4. Turn the “RESET POINTER” to the “OFF” position and place a disc onto the disc tray (make sure the “RESET POINTER” is in the “ON” position after the disc has been loaded).
5. Press ►►| (NEXT) to skip ahead to next track.
6. Press |◄◄ (BACK) to skip back to previous track.
7. Press ►► to fast forward the current track. Press ►|| PLAY/PAUSE to resume normal playback.
8. Press ◄◄ to fast rewind the current track. Press ►|| PLAY/PAUSE to resume normal playback.
9. Press F+10 to skip 10 songs forward. This is helpful when you have a disc with many songs on it.
10. Press F-10 to skip 10 songs back. This is helpful when you have a disc with many songs on it.
11. Press ►|| PLAY/PAUSE button to play disc, press twice to temporarily stop disc play at the current play position, Press the button again to resume disc play from the pause mode.
12. Press ■ STOP button to stop playing disc.
13. To take out a disc, first set the RESET POINTER back to “OFF”.

Notes:
- If the disc is seriously scratched or too dirty, disc play may not start.
- If an improperly centered disc is played, noise can be heard in the mechanism. The use of such discs should be avoided.
- Do not tilt the unit with discs loaded. Doing so may cause malfunctions.
- During the electrostatic discharge, the product may be malfunctioning. Reset it to return its normal operation.

REPEAT MODE “REP” (FOR CD/MP3)
Mode sequence REPEAT > REPEAT ALBUM (FOR MP3 ONLY) > REPEAT ALL > CLEAR
1. Press REP button once. The current track will be repeated.
2. Press REP button again. The disc will play through each track in a single folder to the end (FOR MP3 PLAYBACK ONLY).
3. Press REP button again. The complete disc will be repeated.
4. Press REP button again to resume normal playback.

Notes on CD-R/RW discs:
- Because of non-standardized format definition/ production of CD-R/RW, playback quality and performance are not guaranteed.
- Manufacturer is not responsible for the playability of CD-R/RW due to recording conditions, such as PC performance, writing software, media ability, etc.
- Do not attach a seal or label to either side of the CD-R/RW disc. It may cause a malfunction.

RANDOM MODE (FOR CD/MP3)
To play all tracks on a disc in a random order, press the RANDOM button. “RANDOM” will be shown in the display.
To resume normal playback, press the RANDOM button again.

PROGRAMMED DISC PLAY (FOR CD/MP3)
The program function allows you to select up to 20 songs to be played in a specific order. To do so, the CD playback must be in stop mode.
1. Press the STOP button to stop CD playback.
2. Press the PROG button. Select a track number using ►►| NEXT or |◄◄ BACK button to select a track which is to played first in your order. Then press PROG button again.
3. Repeat step 2 until all the desired tracks are programmed in memory (maximum 20 tracks).
4. To start playback of your order, press the ►|| PLAY/PAUSE button.

Note:
- To clear the program, press the ■ STOP or switch off the power.

LIGHT OPERATION
1. Press the LIGHT button to turn on all the lights.
2. To turn the lights off, press the LIGHT button again.

Note:
- Switch the MODE selector located on the back of the unit to change light mode.

RADIO OPERATION
1. Uncoil the Wire Antenna and extend fully for better reception.
2. Set the MODE SELECTOR know to your desired band (AM or FM).
3. Tune to the desired radio station by using the TUNING knob.
4. To turn the radio off, press the POWER button.

EXTENSION SPEAKER CONNECTION
1. Connect each speaker wire to the speaker terminal on the back cover
2. Switch the external speaker function on by setting the speaker switch at the back of the unit to ON. The sound from the internal speakers will be cut off.
3. To listen to the sound over the internal speakers again, set the speaker switch at the back to OFF.

USB / SD CARD READER
1. Set the MODE SELECTOR knob to “CD.USB.SD”.
2. Press the CD/MP3 / USB / SD MODE button repeatedly to switch into USB or SD mode.
3. Insert your USB Flash Drive or SD Card into the slots.
4. The unit will search and play all the MP3 formatted file and repeat all tracks automatically.
5. The playback functions are the same as for CD playback.

IMPORTANT NOTE:
To avoid malfunction on both your devices, make sure the unit is in off mode before insert the USB FLASH DRIVE / SD CARD!

Notes:
- Because of non-standardized format definition/production of USB Flash Drive or SD Memory Card, playback quality and performance are not guaranteed.
- Manufacturer is not responsible for the playability of USB Flash Drive or SD Memory Card, due to recording conditions, such as PC performance, writing software, media ability, etc.
- Manufacturer is not responsible for any loss or damage of data.
- A USB device must always be connected directly to the USB port of this product. The use of a USB extension cord is not supported by this product. The USB port of this product cannot communicate with a computer directly.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Symptom	Possible Causes (and Remedies)
RADIO RECEPTION	
No radio	The MODE selector has not been set to the correct position.
	Adjust the VOLUME knob.
	Rotate the TUNING knob to find a radio station.
CD PLAYER OPERATION	
Disc does not play	Reload the disc with the label side up.
	Clean the disc.
Programmed disc play will not function	Press the STOP button and then program the tracks.
USB / SD CARD READER	
No Sound	Check the USB Flash Drive and SD Card is firmly connected.
	Switch the MODE SELECTOR to USB-SD.
	Check the USB Flash Drive and SD Card file format, only MP3 formatted file can be accepted.
GENERAL	
Unit is not working	The AC power cord is not connected to an AC wall outlet.
	Check that the power cord is connected firmly.
	Push the power button from the “OFF” position to the “ON” position.
No sound output	Turn VOLUME knob clockwise. Press the Reset button.
	Switch the external speaker jack on the back cover.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Supply:	220-240V ~ 50Hz
Frequency Range:	AM: 530 - 1610 kHz
	FM: 88 - 108 MHz
Unit Dimensions (WxDxH):	ca. 560 x 295 x 1.005 mm

Technical specifications and design may change without notice.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

1. Lisez les instructions - Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.
2. Conservez les instructions - Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour référence future.
3. Respectez les avertissements - Tous les avertissements sur l'appareil et dans les instructions de fonctionnement doivent être respectées.
4. Eau et humidité - Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau (bain par exemple, baignoire, lavabo, piscine) ou dans des endroits humides ou les climats tropicaux. Ne pas placer d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur le dessus de l'appareil. Ne pas exposer l'appareil à des gouttes ou des éclaboussures.
5. Installation - L'appareil ne doit être placé sur une surface plane et stable. Ne laissez pas l'appareil tomber ou de l'exposer à un choc.
6. Mur ou au plafond - L'appareil doit être monté au mur ou au plafond, tel que recommandé par le fabricant.
7. Ventilation - L'appareil doit être placé de telle sorte que son emplacement ou position n'interfère pas avec sa propre ventilation. Par exemple, l'appareil ne doit pas être situé sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface similaire qui pourrait bloquer les ouvertures de ventilation, ou placé dans une installation intégrée, telle une bibliothèque ou un placard qui risque de gêner l'écoulement de l'air à travers les ouvertures de ventilation. Assurer une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante. S'assurer que la ventilation n'est pas entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc
8. Chaleur - L'appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, des poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Sources d'alimentation - L'appareil doit être connecté à une alimentation uniquement du type décrit dans les instructions de fonctionnement ou signalé sur l'appareil.
10. Câbles et connecteurs - La prise secteur doit rester facilement accessible. Tous les câbles doivent être acheminés de sorte qu'ils ne sont pas susceptibles d'être piétinés ou pincés par des objets placés sur ou contre eux, en accordant une attention particulière aux cordons au niveau des fiches, des prises, et le point où ils sortent de l'appareil.
11. Nettoyage - L'appareil doit être nettoyé que recommandé par le fabricant. Nettoyer en essuyant avec un chiffon sec et propre. Ne pas utiliser des nettoyants chimiques ou de détergents. Toujours retirer la fiche secteur avant de nettoyer l'appareil.
12. Non utilisation - Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue période de temps.
13. Entrée d'objets et de liquides - Des précautions doivent être prises afin que les objets ne tombent pas et les liquides ne sont pas déversés dans l'enceinte à travers les ouvertures.
14. Dommages nécessitant réparation - L'appareil doit être réparé par du personnel qualifié lorsque:
    a) Le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé;
    b) Des objets sont tombés ou du liquide a été renversé dans l'appareil, ou
    c) L'appareil a été exposé à la pluie, ou
    d) L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou affiche un changement marqué dans performances, ou
    e) L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.
15. Entretien - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au-delà celle décrite dans la notice d'utilisation. Toutes les autres réparations doivent être confiées à du personnel qualifié.
16. Feu ouvert - Tenir l'appareil loin de feux ouverts. Ne pas placer d'objets enflammés, tels que des bougies allumées sur l'appareil.
17. Orages - Pendant un orage la fiche secteur doit être débranché.
18. Contrôle de sécurité - Après l'entretien que le technicien doit effectuer une vérification de sécurité afin de s'assurer que l'appareil fonctionne correctement et en toute sécurité.
19. Batteries - Placez les piles Toujours dans la polarisation correcte dans les composants électriques. Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement avec le même type ou équivalent. Ne pas mélanger piles neuves et anciennes. Prenez attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des piles. Batteries ne doivent pas être exposés à une

chaleur excessive comme le soleil, le feu, etc. Retirez les piles avant de jeter le produit.

20. Les niveaux de volume - Pour éviter d'endommager l'audition du possible, ne pas écouter à volume élevé pendant de longues périodes.
21. Casque - pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut entraîner une perte auditive.

VORSICHT
GEFAHR EINES ELEKT-
ROSCHOCKS
AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CETTE ANTENNE À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATENTION: AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COFFRAGE (AVANT OU ARRIERE). NE CONTIENT AUCUNE PIECE REMPLACABLE. CONFIER TOUTE REPARATION A DU PERSONNEL QUALIFIE.

Un triangle avec symbole d'éclairattire l'attention de l'utilisateur sur la présence de "voltage dangereux" non isolé dans le coffrage, pouvant être assez puissant pour provoquerune électrocution.

Un triangle avec point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur la présence dans le manuel d'instructions importantes concernant l'utilisation et la maintenance, et devant être consultées.

NE PAS REGARDER LE FAISCEAU - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE

Recyclage professionnel
Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées. Les matériaux de l'emballage sont écologiques.

Indications relatives à la protection de l'environnement
Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remisà un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés. Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

1. Manipulation du CD
- Retirez le CD de son boîtier.
- Ne pas toucher les surfaces.
- Ne pas apposer d'autocollants sur le CD et ne pas écrire dessus.
- Ne pas plier le CD.

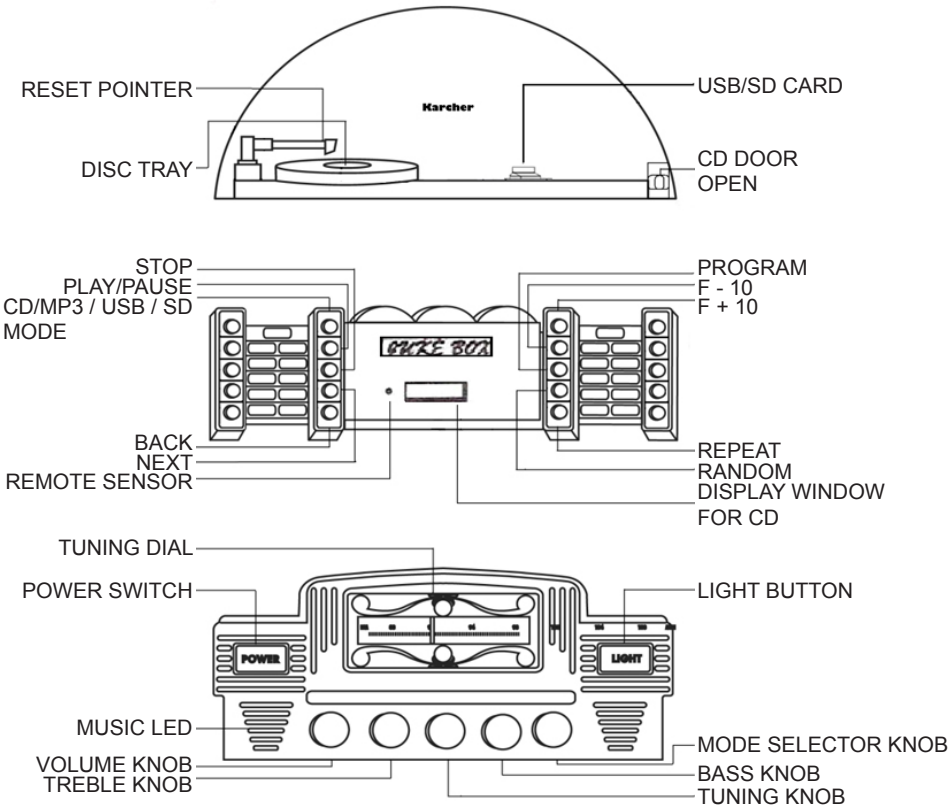
2. Stockage
- Toujours ranger les CD dans leur boîtier
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à l'humidité ou à la poussière.

3. Nettoyer le CD
- Nettoyer le CD à l'aide d'un chiffon doux.
- Nettoyer le CD du centre vers l'extérieur:

Correct Incorrect

- N'utilisez jamais de benzène, de diluants, un nettoyant ou spray antistatique pour CD propre.

4. Compatibilité
- Grâce à des méthodes de compression de nombreux, certains disques peuvent ne pas jouer.

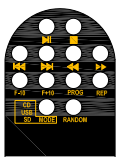


FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE (CD/MP3)		
PLAY/PAUSE	►||	(CD/MP3)
STOP	■	(CD/MP3)
NEXT	►►|	(CD/MP3)
BACK	|◄◄	(CD/MP3)
SKIP 10 SONGS FORWARD	F + 10	(CD/MP3)
SKIP 10 SONGS BACK	F - 10	(CD/MP3)
PROGRAM	PROG	(CD/MP3)
REPEAT	REP	(CD/MP3)
FUNCTION SELECTOR	CD/MP3 / USB / SD MODE	
RANDOM PLAYBACK	RANDOM	(CD/MP3)

TÉLÉCOMMANDE

INSTALLATION DES PILES

1. Retirez le couvercle de la batterie.
2. Insérez la taille “AAA” 2 x / 1,5 V piles non fournies), en s’assurant que les polarités (+ ou -) des piles correspondent aux marques de polarité à l’intérieur du compartiment à piles.
3. Fermez le couvercle de la batterie.
   Remarque: Retirez les piles si elles sont usées ou si la télécommande ne va pas



être utilisé pendant une longue période.

REMPLACEMENT DE LA PILE
Lorsque les piles deviennent faibles, la distance de fonctionnement de la télécommande est fortement réduite et vous aurez besoin de remplacer les piles.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE CORRECTEMENT
Pointez la télécommande vers le capteur situé à la partie inférieure gauche de l'appareil.
Quand il ya une forte source de lumière ambiante, la performance du capteur infrarouge peut être réduite, ce qui provoque un mauvais fonctionnement.

OPÉRATIONS DE BASE (POUR CD/MP3)
1. Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation.
2. Réglez le bouton sélecteur de mode "CD.USB.SD", l'indicateur de CD sur le panneau de commande CD sera illuminée ("OP").
3. Ouvrez le semi-circulaire porte transparente.
4. Tournez le "pointer RESET" à la position "OFF" et placez un disque sur le plateau du disque (assurez-vous que le "pointer RESET" est en position "ON" après que le disque a été chargé).
5. Appuyez sur ► ► | (NEXT) pour avancer à la piste suivante.
6. Presse | ◄ ◄ (BACK) pour revenir au morceau précédent.
7. Appuyez sur ► ► pour faire avancer rapidement la piste en cours. Appuyez sur ► | | PLAY / PAUSE pour reprendre la lecture normale.
8. Appuyez sur ◄ ◄ pour rembobiner rapidement la piste en cours. Appuyez sur ► | | PLAY / PAUSE pour reprendre la lecture normale.
9. Appuyez sur F+10 pour sauter 10 chansons avant. Ceci est utile lorsque vous avez un disque avec beaucoup de chansons sur elle.
10. Appuyez sur F-10 pour sauter 10 chansons arrière. Ceci est utile lorsque vous avez un disque avec beaucoup de chansons sur elle.
11. Appuyez sur ► | | PLAY / PAUSE pour lire un disque, appuyez deux fois pour arrêter temporairement la lecture du disque à la position de lecture en cours, appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture du disque à partir du mode pause.
12. Appuyez sur ■ bouton stop pour arrêter la lecture du disque.
13. Pour sortir un disque, d'abord Placez le pointeur réinitialisé à "OFF".

Remarques:
- Si le disque est très rayé ou trop sale, le mode CD ne peut pas démarrer.
- Si un disque mal centré est joué, le bruit peut être entendu dans le mécanisme. L'utilisation de tels disques doit être évitée.
- Ne pas incliner l'appareil avec les disques chargés. Cela peut provoquer des dysfonctionnements.
- Lors de la décharge électrostatique, ce produit peut présenter un dysfonctionnement. Réinitialiser pour rétablir son fonctionnement normal.

REPEAT MODE "REP" (pour CD/MP3)
Mode de répétition de séquence> REPEAT ALBUM (POUR MP3 uniquement)> REPEAT ALL> CLAIR
1. Appuyez sur le bouton une fois REP. La piste en cours sera répétée.
2. Appuyez sur le bouton REP nouveau. Le disque sera lu par chaque piste dans un seul dossier à la fin (pour la lecture MP3 uniquement).
3. Appuyez sur le bouton REP nouveau. Le disque complet sera répété.
4. Presse REP nouveau sur la touche pour reprendre la lecture normale.

Remarques sur les disques CD-R/RW:
- En raison de format non-standard définition / production de CD-R/RW, la qualité de la lecture et de la performance ne sont pas garantis.
- Le fabricant n'est pas responsable de la jouabilité de CD-R/RW en raison de conditions d'enregistrement, tels que les performances de votre PC, le logiciel d'écriture, la capacité des

médias, etc
- Ne fixez pas un sceau ou une étiquette de chaque côté du disque CD-R/RW. Il peut provoquer un dysfonctionnement.

Mode aléatoire (POUR CD/MP3)
Pour lire toutes les pistes d'un disque dans un ordre aléatoire, appuyez sur la touche RANDOM. "RANDOM" s'affiche à l'écran.
Pour reprendre la lecture normale, appuyez à nouveau sur la touche RANDOM.

La lecture du disque programmée (DE CD/MP3)
La fonction de programmation vous permet de sélectionner jusqu'à 20 chansons à jouer dans un ordre précis. Pour ce faire, la lecture du CD doit être en mode arrêt.
1. Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter la lecture du CD.
2. Appuyez sur le bouton PROG. Sélectionner un numéro de piste à l'aide ► ► | NEXT ou | ◄ ◄ touche BACK pour sélectionner une piste qui est lu en premier dans votre commande. Puis appuyez de nouveau sur le bouton PROG.
3. Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que toutes les pistes désirées sont programmées en mémoire (maximum 20 pistes).
4. Pour démarrer la lecture de votre commande, appuyez sur la ► | | PLAY / PAUSE.

Remarque:
- Pour effacer le programme, appuyez sur la touche ■ STOP ou couper l'alimentation.

FONCTIONNEMENT DE LUMIÈRE
1. Appuyez sur le bouton LIGHT pour allumer toutes les lumières.
2. Pour éteindre les lumières, appuyez à nouveau sur la touche LIGHT.

Remarque:
- Mettez le sélecteur de mode situé sur le dos de l'appareil pour changer de mode de lumière.

UTILISATION DE LA RADIO
1. Dérouler le fil d'antenne et d'étendre pleinement pour une meilleure réception.
2. Réglez le sélecteur de mode à savoir la bande désirée (AM ou FM).
3. Syntoniser la station de radio désirée en utilisant le bouton TUNING.
4. Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton POWER.

EXTENSION Connexion des enceintes
1. Connectez chaque câble d'enceinte à la borne d'enceinte sur la couverture arrière
2. Désactiver la fonction haut-parleur externe en réglant le commutateur d'enceinte à l'arrière de l'appareil sur ON. Le son émis par les haut-parleurs internes sera coupée.
3. Pour écouter le son via les haut-parleurs internes, définissez le commutateur d'enceinte à l'arrière sur OFF.

USB / SD CARD READER
1. Réglez le bouton sélecteur de mode "CD.USB.SD".
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE CD/MP3 / USB / SD pour passer en mode SD ou USB.
3. Insérez votre lecteur flash USB ou une carte SD dans la fente.
4. L'appareil rechercher et lire tous les fichiers au format MP3 et répéter automatiquement toutes les pistes.
5. Les fonctions de lecture sont les mêmes que pour la lecture CD.

NOTE IMPORTANTE:
Pour éviter tout dysfonctionnement sur vos deux appareils, assurez-vous que l'appareil est en mode hors tension avant d'insérer la clé USB flash / SD USB!

Remarques:

- En raison de format non-standard définition / production de l'USB Flash Drive ou la carte mémoire SD, la qualité et les performances de lecture ne sont pas garantis.
- Le fabricant n'est pas responsable de la jouabilité de l'USB Flash Drive ou la carte mémoire SD, en raison des conditions d'enregistrement, tels que les performances de votre PC, le logiciel d'écriture, la capacité des médias, etc
- Le fabricant n'est pas responsable de toute perte ou altération de données.
- Un périphérique USB doit toujours être raccordé directement au port USB de ce produit. L'utilisation d'un câble d'extension USB n'est pas supporté par ce produit. Le port USB de ce produit ne peut pas communiquer avec un ordinateur directement.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Les causes possibles (et voies de recours)
RECEPTION RADIO	
Pas de radio	Le sélecteur MODE n'a pas été réglé sur la bonne position.
	Réglez le bouton VOLUME.
	Tournez le bouton TUNING pour trouver une station de radio.
Fonctionnement du lecteur CD	
Disque n'est pas lu	Recharger le disque avec l'étiquette vers le haut.
	Nettoyez le disque.
Lecture d'un disque programmé ne fonctionne pas	Appuyez sur la touche STOP puis programmer les pistes.
USB / lecteur de carte SD	
Pas de son	Vérifiez la clé USB et carte SD est bien branchée.
	Mettez le sélecteur de mode sur USB-SD.
	Vérifiez la clé USB et le format SD Card fichier, seuls les fichiers MP3 au format peut être acceptée.
GENERALE	
Appareil ne fonctionne pas	Le cordon d'alimentation n'est pas connecté à une prise secteur murale.
	Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien branché.
	Appuyez sur le bouton d'alimentation de la position «OFF» à la position «ON».
Pas de son	Tournez le bouton VOLUME dans le sens horaire. Appuyez sur le bouton Reset.
	Mettez le haut-parleur externe située sur le panneau arrière.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:	220-240V ~ 50Hz
Gamme de fréquences:	AM: 530 - 1610 kHz
	FM: 88 - 108 MHz
Unité Dimensions (LxPxH):	env. 560 x 295 x 1.005 mm

Les spécifications techniques et la conception peuvent changer sans préavis.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. Lees de instructies - Alle veiligheids-en bedieningsinstructies moeten worden gelezen voordat het apparaat in gebruik neemt.
2. Bewaar de instructies - De veiligheids-en bedieningsinstructies moeten worden bewaard voor toekomstig gebruik.
3. Waarschuwingen in acht nemen - Alle waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht nemen.
4. Water en vocht - Gebruik de buurt van water (bijv. bad, wastafel, zwembad) of op vochtige plaatsen of tropische klimaten. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op de top van het apparaat. Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten.
5. Setup - Het apparaat mag alleen worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond. Laat niet het toestel naar beneden vallen of stel hem niet bloot aan schokken.
6. Muur of plafond - Het apparaat moet worden gemonteerd aan de muur of het plafond de aanbevelingen van de fabrikant.
7. Ventilatie - Het apparaat moet u zo plaatsen, dat de plaats of positie niet storend is voor een juiste ventilatie. Bijvoorbeeld: het apparaat mag niet geplaatst worden op een bed, bank, kleed of vergelijkbaar oppervlak dat de ventilatieopeningen kan blokkeren openingen, of, worden geplaatst in inbouw-installaties, zoals een boekenkast of kast die de luchtstroom kunnen belemmeren door de ventilatieopeningen. Zorg voor een minimale afstand van 5 cm rondom het apparaat voor voldoende ventilatie. Zorg ervoor dat de ventilatie niet wordt gehinderd door het afsluiten van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
8. Warmte - Het apparaat moet uit de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere apparaten (zoals versterkers) die warmte produceren zijn gelegen.
9. Stroombronnen - Het apparaat moet worden aangesloten op de stroomvoorziening van het type dat is beschreven in de bedieningsinstructies of zoals aangegeven op het apparaat.
10. Kabels en pluggen - De stekker moet gemakkelijk bereikbaar blijven. Alle kabels moeten zo worden gelegd dat ze niet kan worden gelopen of het bekneld raakt door voorwerpen die erop of ertegen, met bijzondere aandacht aan snoeren bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze uit het apparaat komen.
11. Reiniging - Het apparaat moet worden gereinigd alleen volgens aanwijzingen van de fabrikant. Reinig de luidsprekers met een droge, schone doek. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen. Trek altijd aan de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
12. Niet-gebruik Periodes - Het netsnoer van het apparaat moet u de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat gedurende een lange periode van tijd.
13. Van voorwerpen en vloeistoffen - Voorzichtigheid is geboden, zodat er geen voorwerpen vallen of vloeistoffen worden gemorst in de behuizing door de openingen.
14. Schade die reparatie behoeft - Het apparaat moet worden onderhouden door gekwalificeerd personeel wanneer:
    De netsnoer of de stekker is beschadigd, of
    Objecten zijn gevallen, of vloeistoffen erin zijn gemorst in het apparaat, of
    Het apparaat is blootgesteld aan regen; of
    Het apparaat niet normaal lijkt te functioneren of een duidelijke verandering in prestaties, of
    Het apparaat is gevallen, of de behuizing beschadigd.
15. Onderhoud - De gebruiker moet niet meer aan het onderhoud doen, dan beschreven in de bedieningsinstructies. Alle andere onderhoud moet worden overgelaten aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
16. Open Fire - Houd het apparaat uit de buurt van open vuur. Plaats geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen op het apparaat.
17. Onweer - Tijdens een onweer de stekker moet u de stekker.
18. Veiligheidscontrole - Na onderhoud dient de monteur een veiligheidscontrole voeren zodat de inrichting goed en veilig werken.
19. Batterijen - Plaats altijd batterijen in de juiste polarisatie in elektrische componenten. Er bestaat explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Vervang de batterij alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen. Neem aandacht voor de

milieuaspecten van batterijen weggooit. De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige warmte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Verwijder de batterijen voordat u het product wegdoet.

20. Volume Levels - Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, luister niet op een hoog volume gedurende lange perioden.
21. Hoofdtelefoon (indien van toepassing) - Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan gehoorverlies veroorzaken.

VORSICHT
GEFAHR EINES ELEKT-
ROSCHOCKS
WAARSCHUWING: Om het risico op brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet bloot aan druppels of spatten.

WAARSCHUWING: Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, mag u niet verwijderen deksel (of de achterkant). Bevat geen te onderhouden onderdelen. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

De bliksemschicht met een pijl in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke niet-geïsoleerde spanning in de behuizing van het product die kunnen zijn van voldoende kracht om een risico op elektrische schokken voor personen te vormen.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings-en onderhoudsinstructies (reparatie) in de documentatie bij het apparaat.

NE PAS REGARDER LE FAISCEAU - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE

Batterijen
Batterijen mogen niet weggegooid te worden in de reguliere huis te houden prullenbak. Elke consument heeft de plicht om de batterijen terug te gaan naar speciale inleverpunten.

Afvoer van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur
De betekenis van het symbool op het product, de accessoires of verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden verwerkt als huishoudelijk afval. Gelieve, Gooi dit apparaat bij uw inzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur afval. Door ervoor te zorgen de juiste afvoer van dit product, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door verkeerde afvalbehandeling van dit product. De recycling van materialen draagt bij behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

1. Behandeling van CD
- Verwijder de CD uit het doosje.
- Raak geen oppervlakken.
- Kleef geen stickers op de CD en schrijf ze nergens.
- Buig de CD.

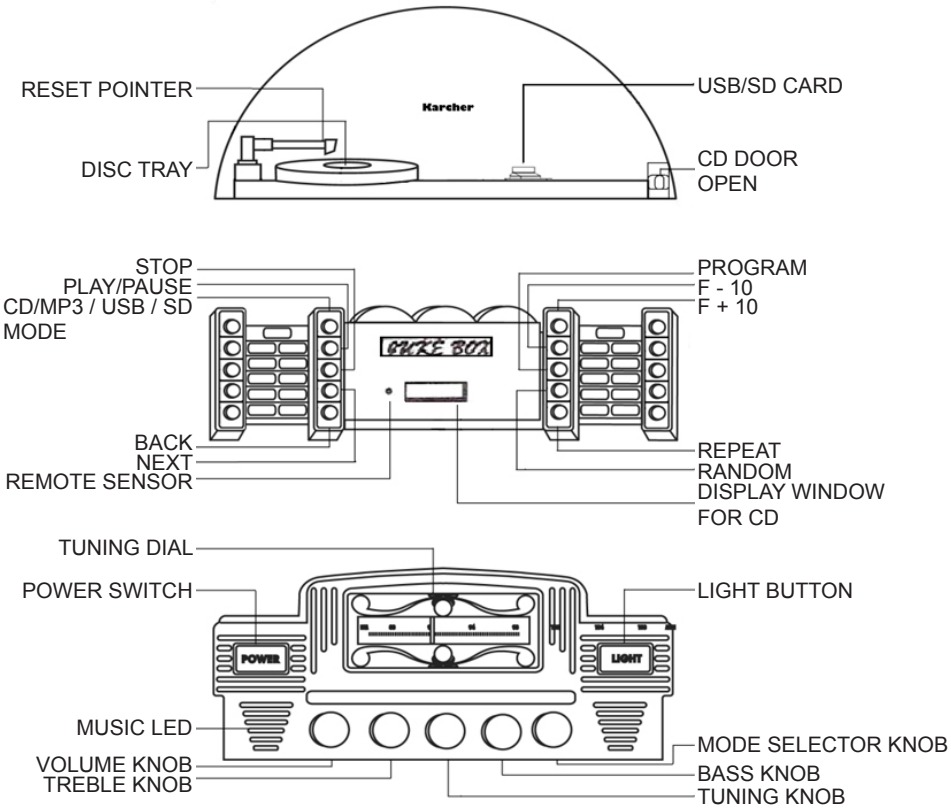
2. berging
- Bewaar de CD in het doosje
- Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen, vocht of stof.

3. Maak de CD schoon
- Maak de CD schoon met een zachte doek.
- Reinig de CD vanuit het midden naar buiten:

Correct Onjuist

- Gebruik nooit benzeen, thinner, reinigingsmiddelen of antistatische spray voor cd schoon te maken.

4. verenigbaarheid
- Met veel compressiemethoden, kunnen sommige discs niet worden afgespeeld.

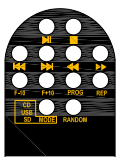


AFSTANDSBEDIENING (CD/MP3)		
PLAY/PAUSE	►||	(CD/MP3)
STOP	■	(CD/MP3)
NEXT	►►|	(CD/MP3)
BACK	|◄◄	(CD/MP3)
SKIP 10 SONGS FORWARD	F + 10	(CD/MP3)
SKIP 10 SONGS BACK	F - 10	(CD/MP3)
PROGRAM	PROG	(CD/MP3)
REPEAT	REP	(CD/MP3)
FUNCTION SELECTOR	CD/MP3 / USB / SD MODE	
RANDOM PLAYBACK	RANDOM	(CD/MP3)

AFSTANDSBEDIENING

INSTALLEREN BATTERIJEN

1. Verwijder het batterijdeksel.
2. Plaats de 2 x “AAA” formaat / 1.5V batterijen niet meegeleverd) en zorg ervoor dat de polariteit (+ of -) van de batterijen overeenkomen met de polariteit markeringen in het batterijvak.
3. Sluit het batterijklepje.



Opmerking: Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als de afstandsbediening niet zal worden gebruikt voor een lange tijd.

BATTERIJ VERVANGEN
Als de batterijen zwak worden, wordt het bereik van de afstandsbediening aanzienlijk verminderd en moet u de batterijen te vervangen.

GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING CORRECT
Richt de afstandsbediening op de AFSTANDSSENSOR aan de linkerkant onderkant van het apparaat. Wanneer er een sterke omgevingsverlichting, kan de werking van de infrarode AFSTANDSSENSOR worden verlaagd waardoor onbetrouwbare werking.

BASISBEDIENING (FOR CD/MP3)
1. Schakel het apparaat aan door op de POWER schakelaar.
2. Stel de MODE SELECTOR knop om “CD.USB.SD”, de CD-indicator op de CD bedieningspaneel zal worden verlicht (“OP”).
3. Klap de halfronde transparante deur.
4. Draai de “RESET POINTER” naar de “OFF”-stand en plaats een disc in de lade (zorg ervoor dat de “RESET WIJZER” is in de “ON” stand nadat de schijf is geplaatst).
5. Druk op ► ► | (NEXT) om vooruit naar het volgende nummer.
6. Pers | ◄ ◄ (BACK) om terug te gaan naar vorige track.
7. Druk op ► ► om het huidige nummer snel vooruit. Druk op ► | | PLAY / PAUSE om het afspelen te hervatten.
8. Druk op ◄ ◄ om snel terug te spoelen van de huidige track. Druk op ► | | PLAY / PAUSE om het afspelen te hervatten.
9. Druk op F+10 nummers vooruit te gaan. Dit is handig wanneer u een disc met veel nummers erop.
10. Druk op F-10 tot 10 liedjes terug te slaan. Dit is handig wanneer u een disc met veel nummers erop.
11. Druk op ► | | PLAY / PAUZE om disc af te spelen, druk tweemaal op om tijdelijk te stoppen met het afspelen op de huidige positie, nogmaals op de knop om het afspelen te hervatten vanaf de pauzestand.
12. Druk op ■ STOP knop om te stoppen met spelen disc.
13. Tot het afsluiten van een schijf, eerst de RESET POINTER terug naar “OFF”.

Opmerkingen:
- Als de schijf ernstig is beschadigd of te vuil is, kan het afspelen niet starten.
- Als een onjuist gecentreerd schijf afgespeeld, kan ruis te horen in het mechanisme. Het gebruik van dergelijke schijven moet worden vermeden.
- Til de unit met schijven geladen. Dit kan storingen veroorzaken.
- Tijdens de elektrostatische ontlading, kan het product niet naar behoren. Resetten naar de normale werking terug te keren.

REPEAT MODE “REP” (FOR CD/MP3)
Volgorde modus REPEAT> REPEAT ALBUM (VOOR MP3-ONLY)> REPEAT ALL> CLEAR
1. Druk REP toets eenmaal. De huidige track wordt herhaald.
2. Druk REP toets opnieuw. De disc zal spelen via elke track in een map naar het einde (VOOR MP3-WEERGAVE).
3. Druk REP toets opnieuw. De complete disc wordt herhaald.
4. Druk REP-toets om de normale weergave te hervatten.

Opmerkingen over CD-R/RW discs:
- Vanwege de niet-gestandaardiseerde formaat definitie / productie van CD-R/RW, kwaliteit en prestaties afspelen worden niet gegarandeerd.
- Fabrikant is niet verantwoordelijk voor de speelbaarheid van CD-R/RW vanwege opnameomstandigheden, zoals de prestaties van de pc, het schrijven van software, media

vermogen, etc.
- Bevestig geen zegel of label aan beide kanten van de CD-R/RW. Het kan een storing veroorzaken.

RANDOM MODE (FOR CD/MP3)
Om alle tracks op een disc in willekeurige volgorde, drukt u op de toets RANDOM. “RANDOM” zal op het display worden getoond.
Om de normale weergave te hervatten, drukt u nogmaals op de toets RANDOM.

GEPROGRAMMEERDE DISCWEERGAVE (FOR CD/MP3)
Het programma-functie stelt u in staat om te kiezen tot 20 nummers worden gespeeld in een bepaalde volgorde. Om dit te doen, moet de CD-weergave in de stopmodus.
1. Druk op de STOP-toets om het afspelen te stoppen.
2. Druk op de toets PROG. Selecteer een tracknummer in met ► ► | NEXT of | ◄ ◄ BACK-knop om een track die moet speelde eerst bij uw bestelling te selecteren. Druk vervolgens opnieuw op PROG.
3. Herhaal stap 2 totdat alle gewenste nummers geprogrammeerd in het geheugen (maximaal 20 nummers).
4. Om de weergave van uw bestelling te starten, drukt u op de ► | | PLAY / PAUSE.

Opmerking:
- Om het programma te wissen, drukt u op de ■ STOP of de stroom uit te schakelen.

LIGHT WERKING
1. Druk op de knop LIGHT om alle lampen aan te zetten.
2. Om de verlichting uit te schakelen, drukt u opnieuw op de LIGHT-knop.

Opmerking:
- Zet de MODE-schakelaar op de achterkant van het apparaat om licht te wijzigen.

RADIO
1. Rol die draadantenne en volledig uit voor een betere ontvangst.
2. Stel de MODE SELECTOR weten om uw gewenste band (AM of FM).
3. Stem af op de gewenste radiozender met de TUNING-knop.
4. Om de radio uit te schakelen, drukt u op de POWER-toets.

UITBREIDING SPEAKER AANSLUITING
1. Sluit elke luidsprekerkabel op de luidspreker-aansluiting op de achterkant
2. Schakel de functie externe luidspreker in door de knop van de luidspreker aan de achterkant van het apparaat op ON. Het geluid uit de ingebouwde luidsprekers zal worden afgesneden.
3. Om nogmaals om het geluid via de interne luidsprekers te luisteren, zet de luidspreker schakelaar aan de achterkant op OFF.

USB / SD-kaartlezer
1. Stel de MODE SELECTOR knop om “CD.USB.SD”.
2. Herhaaldelijk op de CD/MP3 / USB / SD knop MODE om te schakelen in de USB-of SD-modus.
3. Plaats uw USB-stick of SD-kaart in de sleuven.
4. Het apparaat zal zoeken en afspelen alle MP3-geformatteerde bestand en automatisch alle tracks herhalen.
5. De playback functies zijn hetzelfde als voor CD-weergave.

BELANGRIJKE OPMERKING:
Om storingen te voorkomen op beide apparaten, zorg ervoor dat het toestel in de uit-stand voordat steek de USB FLASH DRIVE / SD-KAART!

Opmerkingen:

- Vanwege de niet-gestandaardiseerde formaat definitie / productie van USB flash drive of SD-geheugenkaart, de weergave kwaliteit en prestaties zijn niet gegarandeerd.
- Fabrikant is niet verantwoordelijk voor de speelbaarheid van USB flash drive of SD-geheugenkaart, als gevolg van opname-omstandigheden, zoals de prestaties van de pc, het schrijven van software, media vermogen, etc.
- Fabrikant is niet verantwoordelijk voor verlies of beschadiging van gegevens.
- Een USB-apparaat moeten altijd direct worden aangesloten op de USB-poort van dit product. Het gebruik van een USB-verlengkabel wordt niet ondersteund door dit product. De USB-poort van dit product kan niet rechtstreeks communiceren met een computer.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Symptoom	Mogelijke oorzaken (en oplossingen)
RADIO-ONTVANGST	
Geen radio	MODE-schakelaar is niet ingesteld op de juiste positie.
	Pas het volume aan.
	Draai de TUNING knop om een zender te zoeken.
CD-speler	
Disc wordt niet gelezen	Laad de disc met het label naar boven.
	Maak de disc schoon.
Afspelen van een geprogrammeerde schijf werkt niet	Druk op de STOP-programma en tracks.
USB / SD-kaartlezer	
Geen geluid	Controleer de USB-en SD-kaart is aangesloten.
	Kies de stand USB-SD.
	Controleer de USB-en SD-kaart bevat, kan alleen MP3-bestandsformaat worden geaccepteerd.
ALGEMEEN	
Unit werkt niet	Het netsnoer is niet aangesloten op een stopcontact.
	Zorg ervoor dat het netsnoer is aangesloten.
	Druk op de knop op de "OFF" positie naar de stand "ON".
Geen geluid	Wijzers van de klok Draai VOLUME. Druk op de Reset-knop.
	Zet de externe luidspreker aan de achterzijde.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding: 220-240V ~ 50Hz
Frequentiebereik: AM: 530 - 1610 kHz
FM: 88-108 MHz
Eenheid Afmetingen (BxDxH): ca.. 560 x 295 x 1.005 mm

Technische specificaties en ontwerp kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Karcher

www.karcher-products.de